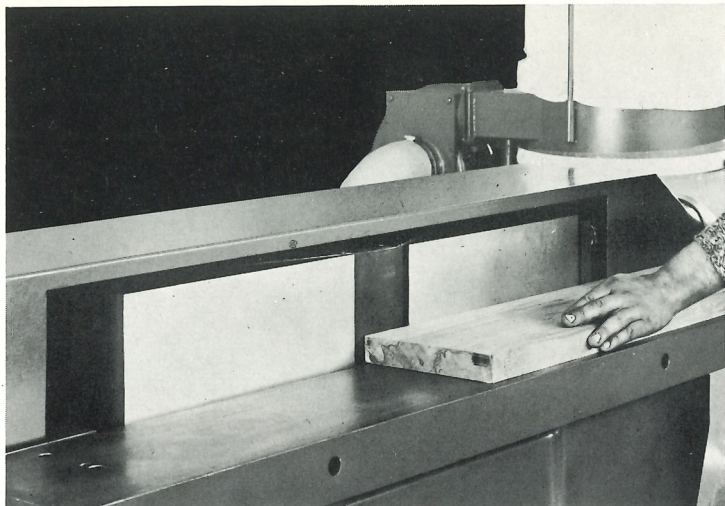


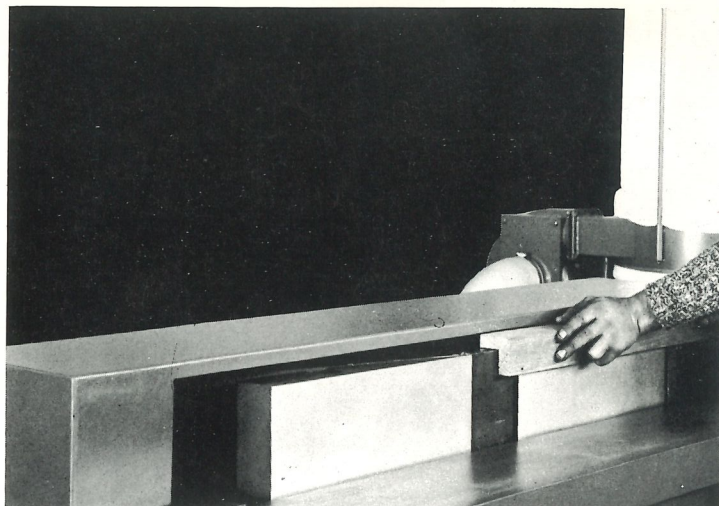
UNILEV 15

LEVIGATRICE UNIVERSALE
UNIVERSAL BELT SANDING MACHINE
PONCEUSE UNIVERSELLE
UNIVERSALBANDSCHLEIFMASCHINE

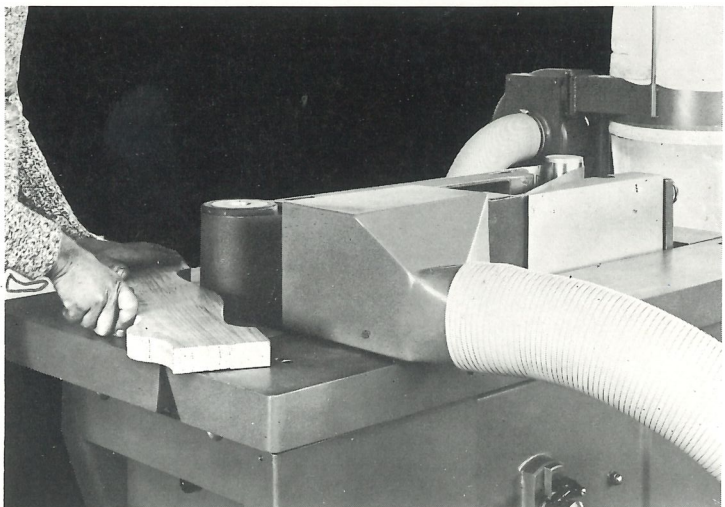




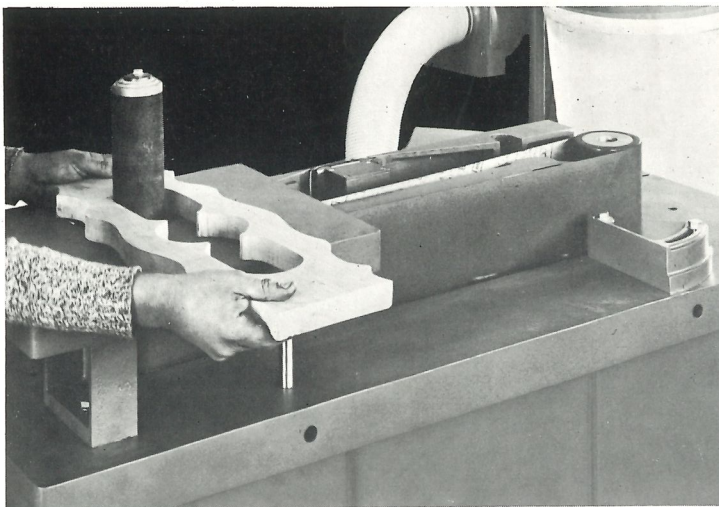
Levigatura bordo con uso di cappa d'aspirazione integrale
Edge sanding with integral shaving hood
Ponçage du bord avec capot d'aspiration complet
Schleifen von Kanten mit Hilfe der integralen Absaughaube



Levigatura battuta
Rabbet sanding
Ponçage de feuillures
Schleifen von Falzen



Levigatura bordo curvo con cappa d'aspirazione di dotazione
Routed edge sanding with shaving hood of standard equipment
Ponçage d'une surface courbe avec capot d'aspiration standard
Schleifen von gewölbten Aussenkanten mit standard Absaughaube



Levigatura bordo interno con piano lavoro e rullo abrasivo supplem.
Spindle sanding of routed edge with supplementary table and abrasive roller
Ponçage du bord intérieur avec rallonge et rouleau abrasif supplém.
Schleifen von Innenkanten mit zusätzlicher Rolle und Tisch

UNILEV 15

Levigatrice universale a nastro UNILEV 15. Si tratta di una macchina di concezione avanzata che trova possibilità di impiego nella levigatura di superfici piane, battute, bordi, superfici curve, nonché di bordi curvi interni.

Una delle caratteristiche di rilievo è rappresentata dalla oscillazione del nastro che ne limita al massimo l'intasamento.

Il gruppo levigante può inoltre essere alzato e abbassato mediante una leva, per consentire l'utilizzazione del nastro per tutta la sua altezza.

Tali accorgimenti aumentano notevolmente la durata del nastro stesso.

I piani di lavoro sono inclinabili con un meccanismo particolare che consente di mantenere un accostamento continuo al nastro.

The UNILEV 15 Belt Sander is a machine with advanced design features, which may be employed for finish sanding flat surfaces, rabbets, edges, curved surfaces as well as internal routed edges.

One of the outstanding features of this machine is the oscillating belt which reduces belt clogging to a minimum. The finish sanding unit may be raised and lowered by means of a lever in order to use the entire width of the belt.

These features greatly lengthen belt-life.

The worktable may be tilted by means of a special mechanical device to accommodate beveled and special edges.

La ponceuse universelle à bande UNILEV 15 est une machine de conception moderne qui trouve possibilité d'emploi dans le ponçage de surfaces plates, feuillures, bords, surfaces bombées, ainsi que bords bombés.

Une des caractéristiques à relever est l'oscillation de la bande qui limite au maximum l'entassement.

Le groupe ponceur peut être monté et abaissé au moyen d'un levier pour consentir l'utilisation de la bande sur toute sa hauteur.

Ces précautions augmentent de beaucoup le durée de la bande.

Les plans de travail sont inclinables par un mécanisme particulier qui permet de maintenir un accostement continu à la bande.

Die Universalbandschleifmaschine UNILEV 15 wurde nach modernsten Gesichtspunkten entworfen und gebaut.

Die Maschine kann zum Schleifen von innen und aussen gewölbten Kanten, Falzen, sowie gewölbten Oberflächen eingesetzt werden.

Eines der hervorstechendsten Merkmale ist die eingebaute Oszillation des Schleifbandes. Diese verhindert zum grössten Teil das Zusetzen der Schleifbänder.

Heben und Senken des Schleifbandes erfolgt über einen Hebel an der Vorderseite der Maschine, sodass das Schleifband völlig ausgenutzt werden kann.

Die Standzeit der Schleifbänder wird dadurch wesentlich erhöht. Beide Arbeitstische sind Schrägstellbar. Dadurch können Werkstücke bis 30° Schräg geschliffen werden.

- **Levigatura bordi, battute, superfici curve, bordi interni curvi.**
- **Nastro verticale oscillante a comando pneumatico. (Brevettato)**
- **Piani di lavoro inclinabili.**

- **Finish sanding of edges, curved surfaces, rabbets, internal routed edges.**
- **Vertical oscillating belt pneumatically controlled. (Patented)**
- **Tilting worktable.**

- **Ponçage bords, surface plates ou bombées, feuillures et bords bombés.**
- **Bande verticale oscillante à commande pneumatique. (Breveté)**
- **Plans de travail inclinables.**

- **Schleifen von nach innen und aussen gewölbten Kanten, Falzen und gewölbten Oberflächen.**
- **Oszillation des vertikalen Schleifbandes mit pneumatischer Bewegung. (Patentiert)**
- **Schrägstellbare Arbeitstische.**



CARATTERISTICHE

Lunghezza piani di lavoro	1440 mm
Larghezza complessiva dei due piani di lavoro	710 mm
Inclinazione piani di lavoro	0° - 30°
Motore avanzamento nastro (a due velocità)	3 - 4 HP
Oscillazione nastro a comando pneumatico, pressione di esercizio	6 Kg/cm ²
Sviluppo nastro abrasivo	2170 mm
Larghezza nastro abrasivo	150 mm
Velocità nastro abrasivo	10 - 20 mt/sec
Spostamento verticale del gruppo oscillante	125 mm
Peso macchina con accessori di dotazione normale	450 Kg

DOTAZIONE A RICHIESTA

Elettrocompressore
Aspiratore filtrante: motore HP 1
superficie filtrante 2,4 mq
capacità di aspirazione m³/h 1000
Cappa aspirazione integrale
Trascinatore
Supporto ai piani di lavoro per sostegno pezzi ingombranti
e lavorazione con trascinatore
Piano supplementare per lavorazione con rulli abrasivi
Rulli abrasivi dimensioni Ø 20 ÷ 50 mm
Rulli abrasivi pneumatici dimensioni Ø 55, 70, 100, 120, 140 × 200 mm
Motore 4,5 - 6 HP

I dati suindicati sono soggetti a modifiche per miglioramenti

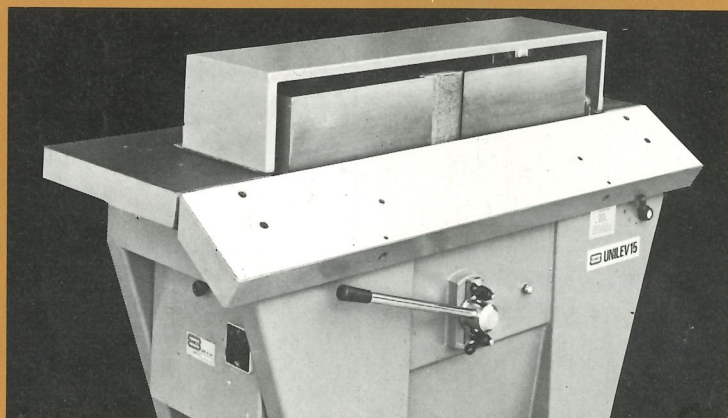
SPECIFICATIONS

Length of work tables	1440 mm
Total width of work tables	710 mm
Work tables tilting	0° - 30°
Workhead two-speed motor	3 - 4 PS
Pneumatically controlled oscillating belt: working pressure	6 Kg/cm ²
Abrasive belt length	2170 mm
Abrasive belt width	150 mm
Abrasive belt speed	10 - 20 mt/sec
Vertical movement of the oscillating group	125 mm
Machine weight with standard accessories	450 Kg

OPTIONAL ACCESSORIES

Elettrocompressore
Filtering exhauster: motor HP 1
filtering surface 2,4 sq. mts
exhaust capacity 1000 cu. mts/h
Integral shaving hood
Feeder
Working table extension for supporting encumbering
working pieces and working with feed unit
Supplementary table for abrasive roller working
Abrasive rollers Ø 20 ÷ 50 mm
Pneumatic abrasive rollers Ø 55, 70, 100, 120, 140 × 200 mm
4,5 - 6 HP Three - Phase motor

The above data are subject to change, as improvements are incorporated from time to time



Inclinazione piani di lavoro
Work tables tilting
Inclinaison tables
Schrägverstellung der Arbeitstische

CARACTERISTIQUES

Longueur tables	1440 mm
Largeur tables	710 mm
Inclinaison table	0° - 30°
Moteur avancement bande (2 vitesses)	3 - 4 HP
Oscillation bande à commande pneumatique, pression d'exercice	6 Kg/cm ²
Longueur bande abrasive	2170 mm
Largeur bande abrasive	150 mm
Vitesse bande abrasive	10 - 20 mt/sec
Déplacement vertical du groupe oscillant	125 mm
Poids machine avec accessoires standard	450 Kg

ACCESSOIRES SUR DEMANDE

Electrocompresseur
Aspirateur filtrant (moteur 1 CV), surface filtrante 2,4 m²
capacité aspiration 1000 m³/h
capot aspiration intégral
Entraîneur
Rallonge de support pour pièces encombrantes
et travail avec entraîneur
Table supplémentaire pour utilisation
des rouleaux abrasifs
Rouleaux abrasifs dimensions Ø 20 ÷ 50 mm
Rouleaux abrasifs pneumatiques
dimensions Ø 55, 70, 100, 120, 140 × 200 mm
Moteur triphasé 4,5 - 6 CV

Gravures et caractéristiques sujettes à perfectionnement
ou modifications

DATEN

Länge der Arbeitstische	1440 mm
Gesamtbreite der zwei Arbeitstische	710 mm
Schrägverstellung der Arbeitstische	0° - 30°
Motor für Schleifband (2 Geschwindigkeiten)	3 - 4 PS
Oszillation des Schleifbandes mit pneumatischer Bewegung	6 Kg/cm ²
Arbeitsdruck	6 Kg/cm ²
Schleifbandlänge	2170 mm
Breite des Schleifbandes	150 mm
Geschwindigkeit des Schleifbandes	10 - 20 mt/sec
Vertikalverstellung des Oszillationsaggregates	125 mm
Gewicht der Maschine in Normalaustüfung	450 Kg

SONDERZUBEHÖRE AUF ANFRAGE

Elektrokompessor
Absaugung mit Filter: Motor 1 PS
Filterfläche 2,4 qm
Absaugungsmenge m³/h 1000
Vollständige Absaughaube
Vorschubapparat
Arbeitstischverbreiterung zum Abstützen breiter
Werkstücke
Zusätzlicher Arbeitstisch zur Bearbeitung mit Schleifrollen
Abmessungen der Schleifrollen Ø 20 ÷ 50 mm
Abmessungen der pneumatischen Schleifrollen
Ø 55, 70, 100, 120, 140 × 200 mm
Drehstrom-motor PS 4,5 - 6

Konstruktionverbesserungen vorbehalten



Levigatura bordo con impiego di squadretta graduata
Edge sanding with mitre gauge
Ponçage du bord au guide d'onglet
Schleifen von Kanten mit Hilfe des Gehrungsanschlages.

